

Инструкция по эксплуатации**MANUALE DI USO E MANUTENZIONE
SCAMB. CALORE CSL-CSA-CSB-D00000****ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ТЕПЛОБМЕННИКОВ CSL-CSA-CSB-D00000****INSTALLAZIONE**

Gli scambiatori di calore a aria/olio vengono normalmente utilizzati per il raffreddamento di impianti oleodinamici collegati sulla linea di scarico dove la pressione di esercizio non supera i 20bar (massima ammessa per gli scambiatori aria/olio).

Nel caso in cui la pressione di scarico superi i 20 bar (moltiplicazione di portata, viscosità olio), gli scambiatori vengono inseriti nei Sistemi di Raffreddamento Autonomo dotati di pompa di ricircolo e by-pass.

E' consigliabile montare gli scambiatori su antivibranti ed effettuare il collegamento di ingresso e uscita olio con tubi flessibili.

Gli scambiatori dovranno essere installati in modo che non vi siano ostacoli alla portata dell'aria: pertanto la distanza posteriore e quella anteriore deve essere pari o superiore al raggio della ventola montata (schema 2). Se l'impianto oleodinamico è posto in ambienti dove la temperatura dell'olio è soggetta ad elevata escursione termica è consigliabile montare una valvola di by-pass in considerazione che con basse temperature la viscosità dell'olio aumenta sensibilmente provocando oltre a forti perdite di carico anche, nella maggior parte dei casi, il superamento della pressione massima ammessa (schema 1).

COLLEGAMENTO PARTE ELETTRICA

Assicurarsi che la tensione V, la frequenza Hz e il senso di rotazione dell'elettroventola siano come indicato nella targhetta posta in modo visibile sugli scambiatori.

Seguire attentamente quanto descritto nello schema elettrico allegato. (schema n.3)

MANUTENZIONE LATO ARIA

Scollegare elettricamente lo scambiatore; smontare il convogliatore, l'elettroventola e l'eventuale termostato.

Tutte le impurità possono essere rimosse con un getto d'acqua calda, prestando attenzione che la direzione dello stesso sia parallela alle alette, per facilitare la fuoriuscita dello sporco.

MANUTENZIONE LATO OLIO

Scollegare idraulicamente lo scambiatore; flussarlo contro corrente con sostanze sgrassanti non aggressive per l'alluminio. L'intensità dello sporco determinerà la durata di tale operazione che potrà variare dai 15 ai 30 minuti.

Nel caso non fosse sufficiente ripetere più volte l'operazione.

УСТАНОВКА

Воздушно-масляные теплообменники, в большинстве случаев, используются для охлаждения гидросистем на линии слива, где давление не превышает 20 бар (допускаемое максимальное давление для воздушно-масляных теплообменников).

Если используемое давление выше 20 бар (увеличение потока, вязкость масла), тогда теплообменники располагают в независимой охлаждающей системе с циркулируемым насосом и разгрузочным клапаном. Целесообразно устанавливать теплообменники на виброизолирующей опоре и соединять шлангом входные и выходные отверстия.

Теплообменники должны устанавливаться таким образом, чтобы они не препятствовали направлению потока воздуха: предшествующее и последующее расстояния должны быть больше по сравнению с диаметром установленного вентилятора (схема 2). Если гидросистема расположена в окружающей среде, где температура масла может быть достаточно низкой, лучше всего установить перепускной клапан в параллели. (Схема 1)

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Пожалуйста, убедитесь, что напряжение В, частота Гц и направление вращения электровентилятора такие, как показаны на табличке, установленной на теплообменнике.

Точно следуйте тому, что написано на прилагаемой электрической схеме (Схема 3).

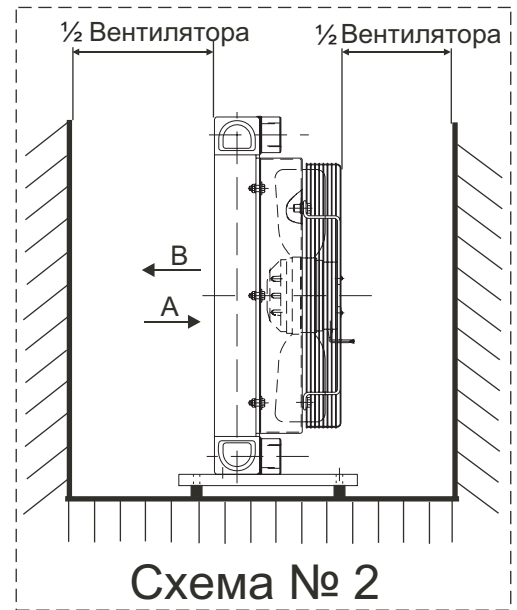
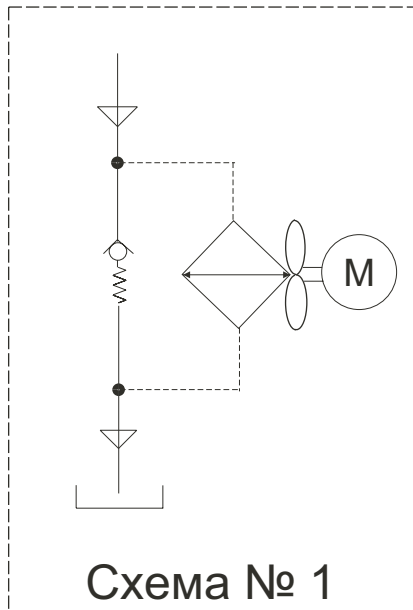
УХОД ЗА ВОЗДУШНОЙ ЗОНОЙ

Все загрязнения можно убрать струёй тёплой воды, обращая внимание на то, чтобы её направление было параллельно ребру.

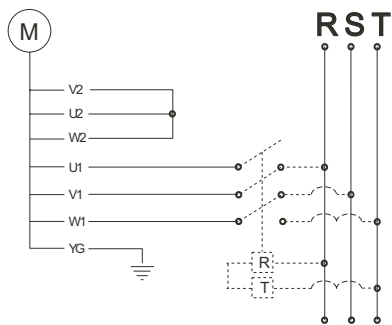
УХОД ЗА МАСЛЯНОЙ ЗОНОЙ

Создайте поток жидкости с добавлением мощных веществ, в направлении противоположному рабочему. Убедитесь, что моющие вещества не вызывают коррозию алюминия. Время промывки 15-30 мин, в зависимости от степени загрязнения.

Инструкция по эксплуатации

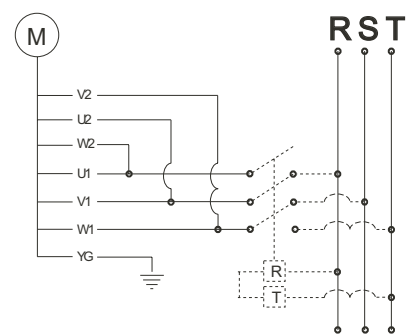


COLLEGAMENTO ELETTRICO 400 AC TRIF
Трёхфазный переменный ток 400 В
Электрическая схема



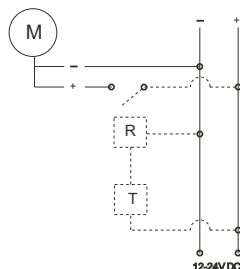
T = TERMOSTATO/ТЕРМОСТАТ
U1 = NERO/ЧЁРНЫЙ U2 = VERDE/ЗЕЛЁНЫЙ
V1 = BLU/СИНИЙ V2 = BIANCO/БЕЛЫЙ
W1 = MARRONE/КОРИЧНЕВЫЙ W2 = GIALLO/ЖЁЛТЫЙ
YG = TERRA/ЗАЕМЛЕНИЕ R = RELE/РЕЛЕ

COLLEGAMENTO ELETTRICO 230 AC TRIF
Трёхфазный переменный ток 230 В
Электрическая схема



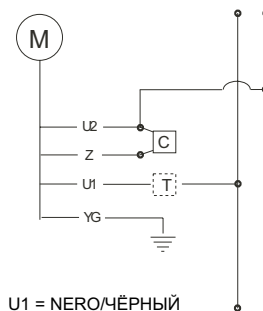
T = TERMOSTATO/ТЕРМОСТАТ
U1 = NERO/ЧЁРНЫЙ U2 = VERDE/ЗЕЛЁНЫЙ
V1 = BLU/СИНИЙ V2 = BIANCO/БЕЛЫЙ
W1 = MARRONE/КОРИЧНЕВЫЙ W2 = GIALLO/ЖЁЛТЫЙ
YG = TERRA/ЗАЕМЛЕНИЕ R = RELE/РЕЛЕ

COLLEGAMENTO ELETTRICO 12-24 DC
Постоянный ток 12-24 В
Электрическая схема



R = RELE/РЕЛЕ
T = TERMOSTATO/ТЕРМОСТАТ

COLLEGAMENTO ELETTRICO 230 AC MON
Постоянный ток 230 В
Электрическая схема



U1 = NERO/ЧЁРНЫЙ
V1 = BLU/СИНИЙ
W1 = MARRONE/КОРИЧНЕВЫЙ
YG = TERRA/ЗАЕМЛЕНИЕ
T = TERMOSTATO/ТЕРМОСТАТ

Схема № 3